

Tafseer Roman Parah 13

(135) Zulekha ke iqrār o aīterāf ke bād Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ne jo yeh farmaya tha ke maiñ ne apni barāt ka izhār is liye chāha tha tāke azeez ko yeh māloom ho jāye ke maiñ ne us ki ghaibat meiñ us ki khiyanat nahi ki hai aur us ke ahel ki hurmat kharāb karne se mujtanib raha hooñ aur jo ilzām mujh par lagāye gaye haiñ maiñ un se pāk hooñ, is ke bād āp ka khayāl-e-mubarak us taraf gaya ke is meiñ apni taraf pāki ki nisbat aur apni neki ka bayān hai aisa na ho ke is meiñ shāñ-e-khud beeni aur khud pasandi ka shāiba bhi āye, isi liye Allah ta'ala ki janāb meiñ tawazo' o inkisār se àrz kiya ke maiñ apne nafs ko be qusoor nahi batāta mujhe apni be gunāhi par nāz nahi hai aur maiñ gunāh se bachne ko apne nafs ki khoobi qarār nahi deta, nafs ki jins ka yeh hāl hai ke. (136) yāni apne jis makhsoos bande ko apne karam se masoom kare to us ka burāiyoñ se bachna Allah ke fazl o rahmat se hai aur masoom karna usi ka karam hai. (137) jab bādshah ko Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ke ilm aur āp ki amānat ka hāl māloom huwa aur woh āp ke husn-e-sabr, husn-e-adab, qaid khāne wāloñ ke sāth ihsān, mehnatoñ aur takleefoñ par sabāt o istiqlāl rakhne par muttala huwa to us ke dil meiñ āp ka bahut hi azeem aīteqād paida huwa. (138) aur apna makhsoos bana looñ, chunancha us ne mo'azzizeen ki ek jamāt, behtareen sawariyāñ aur shahāna sāz o samān aur nafees libās lekar qaid khāna bheji tāke Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ko nihayat tazeem o takreem ke sāth aiwān-e-shāhi meiñ lāyeñ. Un logoñ ne Hazrat Yusuf àlaihis salām ki khidmat meiñ hāzir hokar bādshah ka payām àrz kiya, āp ne qabool farmaya aur qaid khāne se nikalte waqt qaidiyoñ ke liye dua farmayi, jab qaid khāne se bāhar tashreef lāye to us ke darwāze par likha yeh bala ka

ghar, zindoñ ke liye qabr aur dushmanoñ ki bad goyi aur sach-choñ ke imtihān ki jagah hai, phir ghusl farmaya aur poshāk paheñ kar aiwān-e-shāhi ki taraf rawāna huwe, jab qil'e ke darwāze par pahoñche to farmaya mera Rab mujhe kāfi hai, us ki panāh badi aur us ki sana bartar aur us ke siwa koi ma'bood nahi, phir qil'e meiñ dākhil huwe, bādshah ke sāmne pahoñche to yeh dua ki ke ya Rab mere, tere fazl se is ki bhalāyi talab karta hooñ aur is ki aur doosroñ ki burāyi se teri panāh chāhta hooñ, jab bādshah se nazar mili to āp ne arabi meiñ salām farmaya, bādshah ne daryāft kiya yeh kya zabān hai? farmaya yeh mere àm Ḥazrat Ismaeel àlaihis salām ki zabān hai, phir āp ne us ko ibrāni zabān meiñ dua ki, us ne daryāft kiya yeh kaun zabān hai? farmaya yeh mere aba ki zabān hai, bādshah yeh donoñ zabāneiñ na samajh saka, ba- wujood yehke woh sattar zabāneiñ jānta tha, phir us ne jis zabān meiñ guftugu ki āp ne usi zabān meiñ us ko jawāb diya. Us waqt āp ki umr shareef tees sāl ki thi, is umr meiñ yeh wus'at-e-uloom dekh kar bādshah ko bahut hairat huyi aur us ne āp ko apne barabar jagah di. (139) bādshah ne darkhwāst ki ke Ḥazrat us ke khwāb ki ta'beer apne zabān-e-mubarak se suna deiñ, Ḥazrat ne us khwāb ki poori tafseel bhi suna di, jis jis shān se ke us ne dekha tha ba-wujood yeh ke āp se yeh khwāb pehle mujmalan bayān kiya gaya tha is par bādshah ko bahut tājjub huwa kehne laga ke āp ne mera khwāb hu-bahu bayān farma diya, khwāb to ajeeb tha hi magar āp ka is tarah bayān farma dena isse bhi ziyāda ajeeb tar hai, ab ta'beer irshād ho jāye, āp ne ta'beer bayān farmāne ke bād irshād farmaya ke ab lāzim yeh hai ke ghalle jama kiye jāyeñ aur in farrākhi ke sāloñ meiñ kasrat se kāsht karāyi jāye aur ghalle mà bāloñ ke mehfooz rakhe jāyeñ aur ri'aya ki paidawār meiñ se khums liya jāye, is se jo jama hogा woh misr o hawali-e-misr ke bashindoñ ke liye kāfi hogा aur phir khalq-e-khuda har har taraf se tere pās

ghalla kharidne āye gi aur tere yahāñ itne khazāin o amwāl jama hoñge jo tujh se pehloñ ke liye jama na huwe, bādshah ne kaha yeh intezām kaun kare ga. (140) yāni apni qalamru ke tamām khazāne mere supurd karde, bādshah ne kaha āp se ziyāda is ka mustahiq aur kaun ho sakta hai aur us ne is ko manzoor kiya. Masāil: Ahadees meiñ talab-e-imārat ki mumani'at āyi hai, is ke yeh māna haiñ ke jab mulk meiñ ahel maujood hoñ aur iqamat-e- ahkām-e-ilāhi kisi ek shakhs ke sāth khās na ho us waqt imārat talab karna makrooh hai lekin jab ek hi shakhs ahel ho to us ko ahkām-e-ilāhiya ki iqamat ke liye imārat talab karna jāiz balke wājib hai aur Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām isi hāl meiñ they, āp Rasool they, ummat ke masaleh ke ālim they, yeh jānte they ke qahet-e-shadeed hone wāla hai jis meiñ khalq ko rāhat o āsāish pahoñchāne ki yehi sabeeł hai ke inān-e-hukumat ko āp apne hāth meiñ leiñ is liye āp ne imārat talab farmayi. Mas'ala: zālim bādshah ki taraf se ohde qabool karna ba niyat-e-iqamat-e-adl jāiz hai. Mas'ala: agar ahkām-e- deen ka ijra kāfir ya fāsiq bādshah ki tamkeen ke bighair na ho sake to is meiñ us se madad lena jāiz hai. Mas'ala: apni khoobiyoñ ka bayān tafakhur o takabbr ke liye na jāiz hai lekin doosroñ ko nafa' pahoñchāne ya khalq ke huqooq ki hifāzat karne ke liye agar izhār ki zaroorat pesh āye to mamnu' nahi isi liye Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ne bādshah se farmaya ke maiñ hifāzat o ilm wāla hooñ. (141) sab un ke taht-e-tasarruf hai, imārat talab karne ke ek sāl bād bādshah ne Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ko bula kar āp ki tāj poshi ki aur talwār aur mohar āp ke sāmne pesh ki aur āp ko talāyi takht par takht nasheen kiya jo jawaharāt se murassa tha aur apna mulk āp ko tafweez kiya aur Qatfeer (azeez-e-misr) ko māzool karke āp ko us ki jagah wāli banāya aur tamām khazāin āp ko tafweez kiye aur saltanat ke tamām umoor āp ke hāth meiñ de diye aur khud misl tābe' ke ho

gaya ke āp ki rāye meiñ dakhl na deta aur āp ke har hukm ko mānta, usi zamāne meiñ azeez-e-misr ka inteqāl ho gaya, bādshah ne us ke inteqāl ke bād Zulekha ka nikāh Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ke sāth kar diya, jab Yusuf àlaihis salātu was-salām Zulekha ke pās pahoñche aur us se farmaya kya yeh us se behtar nahi hai jo tu chāhti thi? Zulekha ne àrz kiya aey siddiq mujhe malamat na kijiye, maiñ khoobru thi, nau jawān thi, aish meiñ thi aur azeez-e-misr aurtoñ se sarokār hi na rakhta tha aur āp ko Allah ta'ala ne yeh husn o jamāl àta kiya hai, mera dil ikhtiyār se bāhar ho gaya aur Allah ta'ala ne āp ko māsoom kiya hai, āp mehfooz rahe. Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ne Zulekha ko bākarah pāya aur us se āp ke do farzand huwe Afrasim aur Misa, aur misr meiñ āp ki hukumat mazboot hui. Āp ne adl ki buniyādeiñ qāim keeiñ, har zan o mard ke dil meiñ āp ki mahabbat paida hui aur āp ne qahet sāli ke ayyām ke liye ghalloñ ke zakhire jama karne ki tadbeer farmayi. Is ke liye bahut wasee' aur ālishān ambār khāne ta'meer farmaye aur bahut kašeer zakhāir jama kiye, jab farrākhi ke sāl guzar gaye aur qahet ka zamāna āya to āp ne bādshah aur us ke khadam ke liye rozāna sirf ek waqt ka khāna muqarrar farma diya, ek roz do paher ke waqt bādshah ne Ḥazrat se bhook ki shikayat ki, āp ne farmaya yeh qahet ki ibteda ka waqt hai pehle sāl meiñ logoñ ke pās jo zakhire they sab khatm ho gaye, bazār khāli reh gaye. Ahl-e-Misr Ḥazrat Yusuf àlaihis salām se jins khareedne lage aur un ke tamām dirham dinār āp ke pās ā gaye. Doosre sāl zewar aur jawaharāt se ghalla khareede aur woh tamām āp ke pās ā gaye, logoñ ke pās zewar o jawahar ki qism se koi cheez na rahi, teesre sāl chaupāye aur jānwar de kar ghalle khareede aur mulk meiñ koi kisi jānwar ka mālik na raha, chauthē sāl meiñ ghalle ke liye tamām ghulam aur bāndiyāñ beñch dāliñ, pāñchweñ sāl tamām arāzi o amla o jāgireiñ farokht karke Ḥazrat se ghalla khareeda aur yeh

tamām cheezeiñ Hazrat Yusuf àlaihis salām ke pās pahoñch gayiñ, chhate sāl jab kuchh na raha to unhoñ ne apni aulādeiñ becheeiñ, is tarah ghalle khareed kar waqt guzāra, sātweñ sāl woh log khud bik gaye aur ghulam ban gaye aur misr meiñ koi āzād mard o aurat bāqi na raha, jo mard tha woh Hazrat Yusuf àlaihis salām ka ghulam tha, jo aurat thi woh āp ki kaneez thi aur logoñ ki zabān par tha ke Hazrat Yusuf àlaihis salām ki si azmat o jalālat kabhi kisi bādshah ko mayassar na āyi. Hazrat Yusuf àlaihis salām ne bādshah se kaha ke tu ne dekha Allah ka mujh par kaisa karam hai, us ne mujh par aisa ihsān-e-àzeem farmaya ab un ke haq meiñ teri kya rāye hai? bādshah ne kaha jo Hazrat ki rāye aur hum āp ke tābe' haiñ. Āp ne farmaya maiñ Allah ko gawāh karta hooñ aur tujh ko gawāh karta hooñ ke maiñ ne tamām ahl-e-misr ko āzad kiya aur un ke tamām imlāk aur kul jāgireiñ wāpas keeiñ. Us zamāne meiñ Hazrat ne kabhi shikam ser hokar khāna nahi mulahiza farmaya, āp se àrz kiya gaya ke itne azeem khazanoñ ke mālik hokar āp bhookre rehte haiñ? farmaya is andeshe se ke ser ho jāoñ to kahiñ bhookoñ ko na bhool jāoñ, Sub'hān Allah kya pakeeza akhlāq haiñ. Mufassireen farmāte haiñ ke Misr ke tamām zan o mard ko Hazrat Yusuf àlaihis salām ke khareede huwe ghulam aur kanizeiñ banāne meiñ Allah ta'ala ki yeh hikmat thi ke kisi ko yeh kehne ka mauqa na ho ke Hazrat Yusuf àlaihis salām ghulam ki shān meiñ āye they aur misr ke ek shakhs ke khareede huwe haiñ balke sab misri un ke khareede aur āzād kiye huwe ghulam hoñ aur Hazrat Yusuf àlaihis salām ne jo is hālat meiñ sabr kiya us ki yeh jaza di gayi. (142) yāni mulk o daulat wa nubuwat. (143) is se sābit huwa ke Hazrat Yusuf àlaihis salām ke liye ākhirat ka ajr o sawāb is se bahut ziyāda afzal o āla hai jo Allah ta'ala ne unheiñ duniya meiñ àta farmaya aur Ibn-e-ainiya ne kaha ke momin apni nekiyoñ ka samra duniya o ākhirat

donoñ meiñ pāta hai aur kāfir jo kuchh pāta hai duniya hi meiñ pāta hai, ākhirat meiñ us ko koi hissa nahi, mufassireen ne bayān kiya hai ke jab qahet ki shiddat huyi aur bala-e-āzeem ām ho gayi, tamām bilād o amsār qahet ki sakht tar musibat meiñ mutbala huwe aur har jānib se log ghalla khareedne ke liye misr pahoñchne lage, Hazrat Yusuf àlaihis salām kisi ko ek ooñt ke bār se ziyāda ghalla nahi dete tāke musāwāt rahe aur sab ki musibat rafa' ho, qahet ki jaisi musibat misr aur tamām bilād meiñ āyi aisi hi kan'ān meiñ bhi āyi, us waqt Hazrat Yaqoob àlaihis salām ne Binyāmeen ke siwa apne dasoñ betoñ ko ghalla khareedne misr bheja. (144) dekhte hi. (145) kyuñ ke Hazrat Yusuf àlaihis salām ko kuñwe meiñ dālne se ab tak chalees sāl ka taweel zamāna guzar chuka tha aur un ka khayāl yeh tha ke Hazrat Yusuf àlaihis salām ka inteqāl ho chuka hogा aur yahañ āp takht-e- saltanat par shahāna libās meiñ shaukat o shān ke sāth jalwa farma they, is liye unhoñ ne āp ko na pehchāna aur āp se ibrāni zabān meiñ guftugu ki, āp ne bhi usi zabān meiñ jawāb diya. Āp ne farmaya tum kaun log ho? unhoñ ne àrz kiya hum shām ke rehne wāle haiñ, jis musibat meiñ duniya mutbala hai usi meiñ hum bhi haiñ, āp se ghalla khareedne āye haiñ, āp ne farmaya kahin tum jasoos to nahi ho? unhoñ ne kaha hum Allah ki qasam khāte haiñ hum jasoos nahi haiñ, hum sab bhai haiñ, ek bāp ki aulād haiñ, hamāre wālid bahut buzurg mo'ammar siddiq haiñ aur un ka nām-e -nāmi Hazrat Yaqoob àlaihis salām hai, woh Allah ke Nabi haiñ. Āp ne farmaya tum kitne bhai ho? kehne lage they to hum bārah magar ek bhai hamāra hamāre sāth jungal gaya tha, halāk ho gaya aur woh wālid sāhib ko hum sab se ziyāda piyara tha, farmaya ab tum kitne ho? àrz kiya dus, farmaya giyarhwāñ kahāñ hai? kaha woh wālid sāhib ke pās hai kyuñ ke jo halāk ho gaya woh usi ka haqeeqi bhai tha, ab wālid sāhib ki usi se kuchh tasalli hoti hai. Hazrat Yusuf àlaihis salām ne un

bhaiyoñ ki bahut izzat ki aur bahut khātir o madarāt se un ki mezbāni farmayi. (146) har ek ka ooñt bhar diya aur zād-e-safar de diya. (147) yāni Binyāmeen. (148) us ko le āo ge to ek ooñt ghalla us ke hisse ka aur ziyāda dooñ ga. (149) jo unhoñ ne qimat meiñ di thi tāke jab woh apna samān kholeñ to apni pooñji unheiñ mil jāye aur qahet ke zamāne meiñ kām āye aur makhfi taur par un ke pās pahoñche tāke unheiñ lene meiñ sharm bhi na āye aur yeh karam o ihsān dobāra āne ke liye un ki raghbāt ka ba'is bhi ho. (150) aur is ka wāpas karna zaroori samjheñ. (151) aur bādshah ke ḥusn-e-sulook aur us ke ihsān ka zikr kiya, kaha us ne hamāri woh izzat o takreem ki ke agar āp ki aulād meiñ se koi hota to woh bhi aisa na kar sakta, farmaya ab agar tum bādshah-e-mistr ke pās jāo to meri taraf se salām pahoñchāna aur kehna ke hamāre wālid tere haq meiñ tere is sulook ki waja se dua karte haiñ. (152) agar āp hamāre bhai Binyāmeen ko na bhejeñ ge to ghalla na milega. (153) us waqt bhi tum ne hifāzat ka zimma liya tha. (154) kyuñ ke us ne is se ziyāda ihsān kiye haiñ. (155) yāni Allah ki qasam na khāo. (156) aur us ko lekar āna tumhāri tāqat se bāhar ho jāye. (157) Hazrat Yaqoob àlaihis salām ne. (158) mistr meiñ. (159) tāke nazr-e-bad se mehfooz raho. Bukhari o Muslim ki Hadees meiñ hai ke nazar haq hai, pehli martaba Hazrat Yaqoob àlaihis salātu was-salām ne yeh nahi farmaya tha is liye ke us waqt tak koi yeh na jānta tha ke yeh sab bhai aur ek bāp ki aulād haiñ lekin ab chooñke jān chuke they is liye nazar ho jāne ka ahtemāl tha, is wāste āp ne alahida alahida hokar dākhil hone ka ḥukm diya. Is se māloom huwa ke āfatoñ aur musibatoñ se dafa' ki tadbeer aur munasib ahtiyāteiñ Anbiya àlaihimus salām ka tareeqa haiñ aur is ke sāth hi āp ne amr Allah ko tāfwīz kar diya ke ba-wujood ahtiyātoñ ke tawakkal o aitemād Allah par hai apni tadbeer par bharosa nahi. (160) yāni jo muqaddar hai woh tadbeer se tāla nahi ja sakta.

(161) yāni shaher ke mukhtalif darwāzoñ seaz to un ka mutafarriq hokar dākhil hona. (162) jo Allah ta'ala apne asfiya ko ilm deta hai. (163) aur unhoñ ne kaha ke hum āp ke pās apne bhai Binyāmeen ko le āye to Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ne farmaya tum ne bahut ach-cha kiya phir unhein izzat ke sāth mehmān banāya aur ja baja dastar-khwāñ lagāye gaye aur har dastar-khwāñ par do do sāhiboñ ko bithaya gaya, Binyāmeen akele reh gaye to woh ro pade aur kehne lage ke āj agar mere bhai Yusuf (àlaihis salām) zinda hote to mujhe apne sāth bithāte, Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ne farmaya ke tumhāra ek bhai akela reh gaya aur āp ne Binyāmeen ko apne dastar-khwāñ par bithāya. (164) aur farmaya ke tumhāre halāk shuda bhai ki jagah maiñ tumhāra bhai ho jāoñ to kya tum pasand karoge? Binyāmeen ne kaha ke agar āp jaisa bhai kis ko mayassar āye lekin Yaqoob (àlaihis salām) ka farzand aur Raheel (mādar-e-Hazrat Yusuf àlaihis salām) ka noor-e-nazar hona tumheiñ kaise hāsil ho sakta hai? Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ro pade aur Binyāmeen ko gale se lagāya aur. (165) Yusuf (àlaihis salām). (166) beshak Allah ne hum par ihsān kiya aur hamein khair ke sāth jama farmaya aur abhi is rāz ki bhaiyoñ ko ittala' na dena, yeh sun kar Binyāmeen fart-e-musarrat se behhud ho gaye aur Ḥazrat Yusuf àlaihis salām se kehne lage ab maiñ āp se juda na hoñ ga, āp ne farmaya wālid sāhib ko meri judāyi ka bahut gham pahoñch chuka hai agar maiñ ne tumheiñ bhi rok liya to unhein aur ziyāda gham hogा, ilawa bareeñ rokne ki ba-juz is ke aur koi sabeeel bhi nahi hai ke tumhāri taraf koi ghair pasandida bāt mansoob ho. Binyāmeen ne kaha is meiñ koi muzāiqा nahi. (167) aur har ek bār-e-shutar ghalla de diya aur ek bār-e-shutar Binyāmeen ke nām ka khās kar diya. (168) jo bādshah ke pāni peene ka sone ka jawaharāt se murassa kiya huwa tha aur us waqt is se ghalla nāpne ka kām liya jāta tha, yeh piyala Binyāmeen ke

kajāwe meiñ rakh diya gaya aur qāfla kan'ān ke qasd se rawāna ho gaya jab shaher ke bāhar ja chuka to ambār khāne ke kār kunoñ ko māloom huwa ke piyala nahi hai un ke khayāl meiñ yehi āya ke yeh qāfle wāle le gaye, unhoñ ne is ki imlāk ke liye ādmi bheje.

(169) is bāt meiñ aur piyala tumhāre pās nikle. (170) aur shari'at-e-Hazrat Yaqoob àlaihis salām meiñ chorī ki saza muqarrar thi chunancha unhoñ ne kaha ke. (171) phir yeh qāfla misr lāya gaya aur un sāhiboñ ko Hazrat Yusuf àlaihis salām ke darbār meiñ hāzir kiya gaya. (172) yāni Binyāmeen. (173) yāni Binyāmeen ki kharji se piyala bar-āmad kiya. (174) apne bhai ke lene ki is mu'āmle meiñ bhaiyoñ se istafsār karen tāke woh shari'at-e-Hazrat Yaqoob àlaihis salām ka hukm batayen jis se bhai mil sake. (175) kyuñ ke bādshah-e-misr ke qānoon meiñ chorī ki saza mārna aur doona māl le lena muqarrar thi. (176) yāni yeh bāt khuda ki mashiyat se huyi ke un ke dil meiñ dāl diya ke saza bhaiyoñ se daryāft karen aur un ke dil meiñ dāl diya ke woh apni sunnat ke mutabiq jawāb deiñ. (177) ilm meiñ jaise ke Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ke darje buland farmaye. (178) Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke har ālim ke upar us se ziyāda ilm rakhne wāla ālim hota hai, yahāñ tak ke yeh silsila Allah ta'ala tak pahoñchta hai, us ka ilm sab ke ilm se bartar hai. Mas'ala: is āyat se sābit huwa ke Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ke bhai ulama they aur Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām un se ālam they, jab piyala Binyāmeen ke samān se nikla to bhai sharminda huwe aur unhoñ ne sar jhukāye aur. (179) yāni samān meiñ piyala nikalne se samān wāle ka chorī karna to yaqeeni nahi lekin agar yeh fe'l us ka ho. (180) yāni Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām aur jis ko unhoñ ne chorī qarār de kar Hazrat Yusuf àlaihis salām ki taraf nisbat kiya, woh wāqia yeh tha ke Hazrat Yusuf àlaihis salām ke nāna ka ek but tha jis ko woh

poojte they, Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ne chupke se woh but liya aur tod kar rāste meiñ najasat ke andar dāl diya, yeh ha.qeeqat meiñ chorī na thi but parasti ka mitāna tha. Bhaiyoñ ka is zikr se yeh mudda'a tha ke hum log Binyāmeen ke sautele bhai haiñ, yeh fe'l ho to shāyat Binyāmeen ka ho, na hamāri is meiñ shirkat, na hameiñ is ke ittala'. (181) us se jis ki taraf chorī ki nisbat karte ho kyuñ ke chorī ki nisbat Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ki taraf to ghalat hai, woh fe'l to shirk ka abtāl aur ibādat tha aur tum ne jo Yusuf àlaihis salām ke sāth kiya woh badi ziyādatiyāñ haiñ. (182) un se mahabbat rakhte haiñ aur unhin se un ke dil ki tasalli hai. (183) Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ne. (184) kyuñ ke tumhāre faisle se hum usi ko lene ke mustahiq haiñ jis ke kajāwe meiñ hamāra māl mila agar hum bajāye is ke doosre ko leiñ. (185) mere wāpas āne ki. (186) mere bhai ko khalāsi dekar ya us ko chhod kar tumhāre sāth chalne ka.(187) yāni un ki taraf chorī ki nisbat ki gayi. (188) ke piyala un ke kajāwe meiñ nikla. (189) aur hameiñ khabar na thi ke yeh soorat pesh āye gi, haqeeqat-e-hāl Allah hi jāne ke kya hai aur piyala kis tarah Binyāmeen ke samān se bar-āmad huwa. (190) phir yeh log apne wālid ke pās wāpas āye aur safar meiñ jo kuchh pesh āya tha us ki khabar di aur bade bhai ne jo kuchh bata diya tha woh sab wālid se àrz kiya.

(191) Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ne ke chorī ki nisbat Binyāmeen ki taraf ghalat hai aur chorī ki saza ghulam banāna, yeh bhi koi kya jāne agar tum fatwa na dete aur tumhiñ na batāte to. (192) yāni Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ko aur un ke donoñ bhaiyoñ ko. (193) Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ne Binyāmeen ki khabar sun kar aur āp ka gham o andoh inteha ko pahoñch gaya. (194) rote rote āñkh ki siyāhi ka rang jāta raha aur bināyi za'eef ho gayi. Hasan radiyallahu ta'ala ànhu ne kaha ke Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ki judāyi meiñ Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām assi baras rote rahe

aur Ahibba ke gham meiñ rona jo takleef aur numāish se na ho aur us ke sāth Allah ki shikayat o be-sabri na pāyi jāye rahmat hai. Un gham ke ayyām meiñ Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ki zabān-e-mubarak par kabhi koi kalma be-sabri ka na āya. (195) baradrān-e-Yusuf àlaihis salām apne wālid se. (196) tum se ya aur kisi se nahi. (197) is se māloom hota hai ke Ḥazrat Yaqoob àlaihis salātu was- salām jānte they ke Yusuf àlaihis salām zinda haiñ aur un se milne ki tawaqqo' rakhte they aur yeh bhi jānte they ke un ka khwāb haq hai, zaroor wāqe hoga. Ek riwāyat yeh bhi hai ke āp ne Ḥazrat Malakul-maut se daryāft kiya ke kya tum ne mere bete Yusuf àlaihis salām ki rooh qabz ki hai? unhoñ ne àrz kiya nahi, is se bhi āp ko un ki zindagāni ka itminān huwa aur āp ne apne farzandoñ se farmaya. (198) yeh sun kar baradrān-e-Ḥazrat Yusuf àlaihis salām phir misr ki taraf rawāna huwe. (199) yāni tangi aur bhook ki sakhti aur jismoñ ka dubla ho jāna. (200) raddi khoti jise koi saudagar māl ki qimat meiñ qabool na kare woh chand khote dirham they aur asāsul-bait ki chand purāni bosida cheezeiñ. (201) jaisa khare dāmoñ se dete they. (202) yeh nāqis pooñji qabool karke. (203) un ka yeh hāl sun kar Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām par girya tāri huwa aur chashm-e-gauhar fishāñ se ashk rawāñ ho gaye aur. (204) yāni Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ko mārna, kuñwe meiñ girāna, bechna, wālid se juda karna aur un ke bād un ke bhai ko tang rakhna, pareshān karna tumheiñ yād hai aur yeh farmāte huwe Ḥazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ko tabassum ā gaya aur unhoñ ne āp ke gauhar-e-dandān ka ḥusn dekh kar pehchāna ke yeh to jamāl-e-Yusufi àlaihis salām ki shān hai. (205) hameiñ judāyi ke bād salāmati ke sāth milāya aur duniya o deen ki ne'matoñ se sar-farāz farmaya. (206) baradrān-e-Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ba-tareeq-e-ùzr khwāhi. (207) isi ka natija hai ke Allah ne āp ko izzat di, bādshah banāya aur hameiñ

miskeen bana kar āp ke sāmne lāya. (208) agarche malāmat karne ka din hai magar meri jānib se (209) is ke bād Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ne un se apne wālid-e-mājid ka hāl daryāft kiya, unhoñ ne kaha āp ki judāyi ke gham meiñ rote rote un ki bināyi bahāl nahi rahi, āp ne farmaya.(210) jo mere wālid-e-mājid ne taweez bana kar mere gale meiñ dāl diya tha. (211) aur kan'ān ki taraf rawāna huwa. (212) apne potoñ aur pās wāloñ se. (213) kyuñ ke woh is gumān meiñ they ke ab Ḥazrat Yusuf (àlaihis salām) kahāñ, un ki wafāt bhi ho chuki hogi. (214) lashkar ke āge āge woh Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ke bhai Yahuda they, unhoñ ne kaha ke Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ke pās khoon āloodha qamees bhi maiñ hi lekar gaya tha, maiñ ne hi kaha tha ke Yusuf (àlaihis salām) ko bhediya kha gaya, maiñ ne hi unhein ghamgeen kiya tha, āj kurta bhi maiñ hi lekar jāoñ ga aur Ḥazrat Yusuf (àlaihis salām) ki zindagāni ki farhat angez khabar bhi maiñ hi sunaoñga, to Yahuda barhana sar, barhana pa, kurta lekar assi farsang daudte āye, rāste meiñ khāne ke liye sāt rotiyāñ sāth lāye they, fart-e-shauq ka yeh ālam tha ke un ko bhi rāste meiñ kha kar tamām na kar sake. (215) Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ne daryāft farmaya Yusuf àlaihis salām kaise haiñ? Yahuda ne àrz kiya huzoor woh misr ke bādshah haiñ, farmaya maiñ bādshahi ko kya karooñ, yeh batāo kis deen par haiñ? àrz kiya deen-e-islam par, farmaya ﷺ Allah ki ne'mat poori huyi, baradrān-e- Ḥazrat Yusuf àlaihis salām.

(216) Ḥazrat Yaqoob àlaihis salātu was-salām ne waqt-e-sahar bād-e-namāz hāth utha kar Allah ta'ala ke darbār meiñ apne sāhib zādoñ ke liye dua ki, woh qabool huyi aur Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām ko wahee farmayi gayi ke sāhib zādoñ ki khata bakhsh di gayi. Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ne apne wālid-e-mājid ko ma' unke ahel o aulād ke bulāne ke liye apne bhaiyoñ ke

sāth do sau sawariyāñ aur kaseer samān bheja tha. Hazrat Yaqoob àlaihis salām ne misr ka irāda farmaya aur apne ahel ko jama kiya, kul mard o zan bahattar ya tihattar tan they Allah ta'ala ne un meiñ yeh barkat farmayi ke un ki nasl itni badhi ke jab Hazrat Moosa àlaihis salātu was-salām ke sāth bani israeel misr se nikle to chhe lākh se ziyada they ba-wujood yehke Hazrat Moosa àlaihis salātu was-salām ka zamāna is se sirf chār sau sāl bād hai. al-hāsil jab Hazrat Yaqoob àlaihis salām misr ke qareeb pahoñche to Hazrat Yusuf àlaihis salām ne misr ke bādshah-e-āzam ko apne wālid-e-mājid ki tashreef āwari ki ittala' di aur chār hazār lashkari aur bahut se misri sawāroñ ko humrāh lekar āp apne wālid sāhib ke istiqbāl ke liye sad'ha reshmi phuraire udate, qatareiñ bāndhe rawāna huwe. Hazrat Yaqoob àlaihis salām apne farzand Yahuda ke hāth par tek lagāye tashreef la rahe they jab āp ki nazar lashkar par padi aur āp ne dekha ke sehrā zarq barq sawāroñ se pur ho raha hai, farmaya aey Yahuda kya yeh Fir'aun-e-misr hai jis ka lashkar is shaukat o shikwe se āa raha hai? àrz kiya nahi yeh huzoor ke farzand Yusuf àlaihimus-salām haiñ. Hazrat Jibreel ne āp ko muta'ajjib dekh kar àrz kiya, hawa ki taraf nazar farmāiye, āp ke suroor meiñ shirkat ke liye malāika hāzir huwe haiñ jo muddatoñ āp ke gham ke sabab rote rahe haiñ, malāika ki tasbeeh ne aur ghodoñ ke hanhanāne ne aur tabl o boq ki āwāzoñ ne ajeeb kaifiyat paida kar di thi. Yeh moharram ki daswin tārikh thi jab donoñ hāzrāt wālid o walad, pidr o pisar qareeb huwe. Hazrat Yusuf àlaihis salām ne salām àrz karne ka irāda kiya, Hazrat Jibreel àlaihis salām ne àrz kiya ke āp tawaqquf kijiye aur wālid sāhib ko ibteda ba-salām ka mauqa dijiye, chunancha Hazrat Yaqoob àlaihis salām ne farmaya ﷺ (yàni aey gham o andoh ke door karne wāle salām) aur donoñ sāhiboñ ne utar kar mu'anqa kiya aur mil kar khoob roye, phir us muzayyan farodgāh

meiñ dākhil huwe jo pehle se āp ke istiqbāl ke liye nafees kheme waghaira nasab karke ārāsta ki gayi thi, yeh dukhool hudood-e-misr meiñ tha, is ke bād doosra dukhool khās shaher meiñ hai jis ka bayān agli āyat meiñ hai. (217) mā se ya khās wālida murād haiñ agar us waqt tak zinda hoñ ya khāla, mufassireen ke is bāb meiñ kayi aqwāl haiñ. (218) yāni khās shaher meiñ. (219) jab misr meiñ dākhil huwe aur Ḥazrat Yusuf àlaihis salām apne takht par jalwa afroz huwe āp ne apne wālidain ka ikrām farmaya. (220) yāni wālidain aur sab bhai. (221) yeh sajda tahiyyat o tawazo' ka tha jo un ki shari'at meiñ jāiz tha jaise ke hamāri shari'at meiñ kisi mo'azzam ki tazeem ke liye qiyām aur musāfaha aur dast bosi jāiz hai. Sajda-e- ibādat Allah ta'ala ke siwa aur kisi ke liye kabhi jāiz nahi huwa na ho sakta hai kyun ke yeh shirk hai aur sajda- e-tahiyyat o tazeem bhi hamāri shari'at meiñ jāiz nahi. (222) jo maiñ ne sighr sini yāni bachpan ki hālat meiñ dekha tha. (223) is mauqe par āp ne kuñwe ka zikr na kiya tāke bhaiyoñ ko sharmindagi na ho. (224) ashāb-e-tawarikh ka bayān hai ke Ḥazrat Yaqoob àlaihis salām apne farzand Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ke pās misr meiñ chaubees sāl behtareen aish o ārām meiñ khush hāli ke sāth rahe, qareeb-e- wafāt āp ne Ḥazrat Yusuf àlaihis salām ko wasiyat ki ke āp ka janāza mulk-e-shām meiñ le jakar àrz-e- muqaddasa meiñ āp ke wālid Ḥazrat Ishāq àlaihis salām ki qabr shareef ke pās dafn kiya jāye, is wasiyat ki tameel ki gayi aur bād-e-wafāt sāl ki lakdi ke taboot meiñ āp ka jasad-e-at'har shām meiñ lāya gaya, usi waqt āp ke bhai Ais ki wafāt huyi aur āp donoñ bhaiyoñ ki wiladat bhi sāth huyi thi aur dafn bhi ek hi qabr meiñ kiye gaye aur donoñ sāhiboñ ki umr ek sau paintalees 145 sāl thi jab Ḥazrat Yusuf àlaihis salām apne wālid aur chacha ko dafn karke misr ki taraf wāpas huwe to āp ne yeh dua ki jo agli āyat meiñ mazkoor hai. (225) yāni Ḥazrat Ibraheem o Ḥazrat Ishāq o Ḥazrat Yaqoob

àlaihimus salām, Anbiya àlaihimus salām sab màsoom haiñ. Hazrat Yusuf àlaihis salām ki yeh dua taleem-e-ummat ke liye hai ke woh husn-e-khātma ki dua māñgte raheñ. Hazrat Yusuf àlaihis salām apne wālid-e-mājid ke bād te'ees sāl rahe, is ke bād āp ki wafāt huyi. Āp ke maqām-e-dafn meiñ ahl-e-misr ke andar sakht ikhtilāf wāqe huwa, har mohalle wāle ḥusool-e-barkat ke liye apne hi mohalle meiñ dafn karne par musir they, ākhir yeh rāye qarār pāyi ke āp ko darya-e-neel meiñ dafn kiya jāye tāke pāni āp ki qabr se chhoota huwa guzre aur is ki barkat se tamām ahl-e-Misr faizyāb hoñ, chunancha āp ko sang-e-rakhām ya sang-e-marmar ke sandooq meiñ darya-e-neel ke andar dafn kiya gaya aur āp wahin rahe yahāñ tak ke chār sau baras ke bād Hazrat Moosa àlaihis salātu was- salām ne āp ka taboot shareef nikāla aur āp ko āp ke āba-e-kirām ke pās mulk-e-shām meiñ dafn kiya. (226) yāni baradrān-e-Yusuf àlaihis salām ke. (227) ba-wujood is ke aey Sayyid-e-Anbiya sallal lahu àlaihi wasallam āp ka in tamām waqiāt ko is tafseel se bayān farmāna ghaibi khabar aur mo'jiza hai.

(228) Qur'an shareef. (229) khāliq aur us ki tauheed o sifāt par dalālat karne wāli, nishāniyoñ se halāk shuda ummatoñ ke āsār murād haiñ. (Madarik) (230) aur un ka mushahida karte haiñ lekin tafakkur nahi karte, ibrat nahi hāsil karte. (231) Jumhoor mufassireen ke nazdeek yeh āyat mushrikeen ke rad meiñ nāzil huyi jo Allah ta'ala ki khāliqiyat o razzaqiyat ka iqrār karne ke sāth but parasti karke ghairoñ ko ibādat meiñ us ka shareek karte they. (232) aey mustafa sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam un mushrikeen se ke tauheed-e- ilāhi aur deen-e-islam ki dāwat dena. (233) Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya Muhammad Mustafa sallal lahu àlaihi wasallam aur un ke ashāb ahsan tareeq aur afzal hidayat par haiñ, yeh ilm ke ma'dan, imān ke khazāne, Rahmān ke lashkar haiñ. Ibn-e-Mas'ood

radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya tareeqa ikhtiyār karne wāloñ ko chahiye ke guzre huwoñ ka tareeqa ikhtiyār kareñ. Woh Sayyid-e-ālam sallal lahu àlaihi wasallam ke ashāb haiñ jin ke dil ummat meiñ sab se ziyāda pāk, ilm meiñ sab se ameeq, takalluf meiñ sab se kam, aise ḥazrāt haiñ jinheiñ Allah ta'ala ne apne Nabi àlaihis salātu was-salām ki sohbat aur un ke deen ki isha'at ke liye barguzida kiya. (234) tamām uyoob o naqāis aur shurka o azdād o andād se. (235) na firshte, na kisi aurat ko Nabi banāya gaya, yeh ahl-e-Makka ka jawāb hai jinhon ne kaha tha ke Allah ne firshtoñ ko kyuñ na Nabi bana kar bheja? Unheiñ batāya gaya ke yeh kya tajjub ki bāt hai, pehle hi se kabhi firshte Nabi hokar na āye. (236) Hasan radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya ke ahl-e-bādya aur jinnāt aur aurtoñ meiñ se kabhi koi Nabi nahi kiya gaya. (237) Anbiya àlaihimus salām ke jhutlāne se kis tarah halāk kiye gaye. (238) yàni logoñ ko chahiye ke àzāb-e-ilāhi meiñ takheer hone aur aish o āsāish ke der tak rehne par maghroor na ho jāyeñ kyuñ ke pehli ummatoñ ko bhi bahut mohlateiñ di ja chuki haiñ yahāñ tak ke jab un ke azāboñ meiñ bahut takheer huyi aur ba-asbāb-e-zāhir Rasooloñ ko qaum par duniya meiñ zāhir àzāb āne ki ummeed na rahi. (Abus-saud) (239) yàni qaumoñ ne gumān kiya ke Rasooloñ ne unheiñ jo àzāb ke wāde diye they woh poore hone wāle nahi. (Madarik waghaira) (240) apne bandoñ meiñ se yàni itā'at karne imān dāroñ ko bacha liya. (241) yàni Anbiya àlaihimus salām ki aur un ki qaumoñ ki. (242) jaise ke Hazrat Yusuf àlaihis salātu was-salām ke wāqe se bade bade natāij nikalte haiñ aur māloom hota hai ke sabr ka natija salamat o karamat hai aur izā risāni o bad khwāhi ka anjām nadamat aur Allah par bharosa rakhne wāla kāmyāb hota hai aur bande ko sakhtiyon ke pesh āne se mayoos na hona chahiye. Rahmat-e-ilāhi dast-geeri kare to kisi ki bad khwāhi kuchh nahi kar sakti, is ke bād Qur'an-e-pāk ki

nisbat irshād hota hai. (243) jis ko kisi insān ne apni taraf se bana liya ho kyuñ ke is ka aejāz us ke مِنَ اللَّهِ hone ko qat'ee taur par sābit karta hai. (244)

Taurāt Injeel waghaira kutub-e-ilāhiya ki. (1) Soora-e-Ra'ad Makkiya hai aur ek riwāyat Ḥazrat Ibn-e- Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma se yeh hai ke do āyaton يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَمْ سَتَ مُرْسَلًا لَا يَرَوْا كُفُورَهُمْ ke siwa bāqi sab Makkiya haiñ aur doosra qaul yeh hai ke yeh soorat Madni hai. Is meiñ chhe ruku, tentalees ya paintalees āyateiñ aur āth sau pachpan kalme aur teen hazār pāñch sau chhe harf haiñ. (2) yàni Qur'an shareef ki. (3) yàni Qur'an shareef. (4) ke is meiñ kuchh shubha nahi. (5) yàni mushrikeen-e-Makka jo yeh kehte haiñ ke yeh kalām Muhammad Mustafa sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ka hai, unhoñ ne khud banāya, is āyat meiñ un ka rad farmaya aur is ke bād Allah ta'ala ne apni Ruboobiyat ke dalāil aur apne ajā'ib-e- qudrat bayān farmaye jo us ki wehdāniyat par dalālat karte haiñ. (6) is ke do māna ho sakte haiñ ek yeh ke āsmānoñ ko bighair sutunoñ ke buland kiya jaisa ke tum un ko dekhte ho yàni haqeeqat meiñ koi sutoon hi nahi hai aur yeh māna bhi ho sakte haiñ ke tumhāre dekhne meiñ āne wāle sutunoñ ke bighair buland kiya, is taqdeer par māna yeh hoñge ke sutoon to haiñ magar tumhāre dekhne meiñ nahi āte aur qaul-e-awwal sahibh tar hai, isi par jumhoor haiñ. (Khazin o Jumal) (7) apne bandon ke manāfe' aur apne bilād ke masāleh ke liye woh hasb-e-hukm gardish meiñ haiñ. (8) yàni fana-e- duniya ke waqt tak. Ḥazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke ajal-e-musamma se un ke darajāt o manāzil murād haiñ yàni woh apne manāzil o darajāt meiñ ek ghāyat tak gardish karte haiñ jis se tajawuz nahi kar sakte, shams o qamar meiñ se har ek ke liye sair khās jehat-khās ki taraf sur'at o bito o harkat ki miqdār-e-khās se muqarrar farmayi hai. (9) apne wehdāniyat o

kamāl-e-qudrat ki. (10) aur jāno ke jo insān ko nesti ke bād hast karne par qādir hai woh us ko maut ke bād bhi zinda karne par qādir hai. (11) yāni mazboot pahād. (12) siyāh o safed, tursh o shireen, sagheer o kabeer, bari o bustāni, garam o sard, tar o khushk waghaira. (13) jo samjheñ ke yeh tamām āsār sāne' hakeem ke wujood par dalālat karte haiñ. (14) ek doosre se mile huwe, un meiñ se koi qābil-e-zara'at hai koi na-qābil-e-zara'at, koi pathrila koi reetela. (15) Hasan Basari radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya is meiñ bani ādam ke quloob ki ek tamseel hai ke jis tarah zameen ek thi us ke mukhtalif qat'āt huwe, un par āsmān se ek hi pāni barsa, us se mukhtalif qism ke phal phool bel boote ach-chhe bure paida huwe, isi tarah ādmi Hazrat Ādam se paida kiye gaye, un par āsmān se hidayat utri, is se bāz dil narm huwe, un meiñ khushu' o khuzu' paida huwa, bāz sakht ho gaye woh lahv o lughu meiñ mubtala huwe to jis tarah zameen ke qat'āt apne phool phal meiñ mukhtalif haiñ isi tarah insāni quloob apne āsār o anwār o asrār meiñ mukhtalif haiñ. (16) aey Muhammad Mustafa sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam kuffār ki takzeeb karne se ba-wujood yehke āp un meiñ sādiq o ameen ma'roof they. (17) aur unhoñ ne kuchh na samjha ke jis ne ibteda'an bighair misāl ke paida kar diya us ko dobāra paida karna kya mushkil hai. (18) roz-e-qiyamat. (19) mushrikeen-e-Makka aur yeh jaldi karna batareeq-e-tamaskhur tha aur rahmat se salāmat o āfiyat murād hai. (20) woh bhi Rasooloñ ki takzeeb aur àzāb ka tamaskhur kiya karte they, un ka hāl dekh kar ibrat hāsil karna chāhiye. (21) ke un ke àzāb meiñ jaldi nahi farmāta aur unheiñ mohlat deta hai. (22) jab àzāb farmaye. (23) kāfiroñ ka yeh qaul nihāyat be-imāni ka qaul tha jitni āyāt nāzil ho chuki theeiñ aur mo'jizāt dikhāye ja chuke they sab ko unhoñ ne kal-adam qarār de diya, yeh inteha darje ki na- insāfi aur haq dushmani hai jab hujjat qāim ho chuke aur na-

qābil-e-inkār barāheen pesh kar diye jāyeñ aur aise dalāil se mudda'a śabit kar diya jāye jis ke jawāb se mukhālifeen ke tamām ahl-e-ilm o hunar ājiz o mutahayyir raheiñ aur unheiñ lab hilāna aur zabān kholna muhāl ho jāye, aise āyāt-e- bayyina jaisa ke āp se pehle hādiyoñ (Anbiya àlaihimus salām ka) tareeqa raha hai. (25) nar māda ek ya ziyāda waghair zālik. (26) yāni muddat meiñ kis ka ḥamal jald waza' hoga kis ka der meiñ. Ḥamal ki kam se kam muddat jis meiñ bach-cha paida hokar zinda reh sake, chhe māh hai aur ziyāda se ziyāda do sāl, yehi Ḥazrat Ayesha radiyallahu ta'ala ànha ne farmaya aur isi ke Ḥazrat imām Abu Ḥanifa rahmatullah ta'ala alaih qāil haiñ. Bāz mufassireen ne yeh bhi kaha hai ke pet ke ghatne badhne se bachche ka qawi, tāmmul-khilqat aur nāqisul- khilqat hona murād hai. (27) ke is se ghat badh nahi sakti. (28) har nuqs se munazza. (29) yāni dil ki chhupi bāteiñ aur zabān se ba-aelān kahi huyi aur rāt ko chhup kar kiye huwe amal aur din ko zāhir taur par kiye huwe kām sab Allah ta'ala jānta hai, koi us ke ilm se bāhar nahi.

(30) Bukhari o Muslim ki Ḥadeeṣ meiñ hai ke tum meiñ firishte naubat ba naubat āte haiñ, rāt aur din meiñ aur namāz-e-fajr aur namāz-e-asr meiñ jama hote haiñ, naye firishte reh jāte haiñ aur jo firishte reh chuke haiñ woh chale jāte haiñ, Allah ta'ala un se daryāft farmāta hai ke tum ne mere bande ko kis hāl meiñ chhoda? Woh àrz karte haiñ ke namāz padhte pāya aur namāz padhte chhoda. (31) Mujāhid ne kaha har bande ke sāth ek firishta hifāzat par mamoor hai jo sote jāgte, jin o ins aur moozi jānwaroñ se us ki hifāzat karta hai aur har satāne wāli cheez ko is se rok deta hai ba-juz is ke jis ka pahoñchna mashiyyat meiñ ho. (32) ma'āsi meiñ mubtala hokar. (33) us ke àzāb o halāk ka irāda farmaye. (34) jo us ke àzāb ko rok sake. (35) ke us se gir kar nuqsān pahoñchāne ka khauf hota hai aur bārish se nafa' uthāne ki

ummeed ya bāzoñ ko khauf hota hai jaise musāfiroñ ko jo safar meiñ hoñ aur bāzoñ ko fāide ki ummeed jaise ke kāsht-kār waghaira. (36) garaj yāni bādal se jo āwāz hoti hai us ke tasbeeḥ karne ke māna yeh haiñ ke us āwāz ka paida hona khāliq-e-qādir, har nuqs se munazza ke wujood ki daleel hai. Bāz mufassireen ne farmaya ke tasbeeh-e -Ra'ad se murād hai ke is āwāz ko sun kar Allah ke bande us ki tasbeeḥ karte haiñ, bāz mufassireen ka qaul hai ke Ra'ad ek firishte ka nām hai jo bādal par mamoor hai, us ko chalāta hai. (37) yāni us ki haibat o jalāl se us ki tasbeeḥ karte haiñ. (38) Sa'eqa woh shadeed āwāz hai jo jo (āsmān o zameen ke darmiyan) se utarti hai, phir us meiñ āg paida ho jāti hai ya àzāb ya maut aur woh apni zāt meiñ ek hi cheez hai aur yeh teenon cheezeiñ isi se paida hoti haiñ. (Khazin) (39) Shān-e-Nuzool: Hasan radiyallahu ta'ala ànhu se marwi hai ke Nabi-e-kareem sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne arab ke ek nihāyat sarkash kāfir ko islam ki dāwat dene ke liye apne ashāb ki ek jamāt bheji, unhoñ ne us ko dāwat di, kehne laga Muhammad (sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam) ka Rab kaun hai jis ki tum mujhe dāwat dete ho? kya woh sone ka hai ya chāndi ka ya lohe ka ya tāmbe ka? Musalmānoñ ko yeh bāt bahut girāñ guzri aur unhoñ ne wāpas hokar Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam se àrz kiya ke aisa akfar, siyāh dil, sarkash dekhne meiñ nahi ãya. huzoor ne farmaya us ke pās phir jāo, us ne phir wohi guftugu ki aur itna aur kaha ke maiñ Muhammad Mustafa sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki dāwat qabool karke aise Rab ko mān looñ jise na maiñ ne dekha na pehchāna. Yeh ḥazrāt phir wāpas huwe aur inhon ne àrz kiya ke huzoor us ka khubs to aur taraqqi par hai, farmaya phir jāo, ba tameel-e-irshād phir gaye, jis waqt us se guftugu kar rahe they aur woh aisi hi siyāh dili ki bāteiñ bak raha tha, ek abr ãya us se bijli chamki aur kadak huyi aur bijli giri aur us kāfir ko jala diya. Yeh ḥazrāt us ke pās

baithe rahe jab wahāñ se wāpas huwe to rāh meiñ unheiñ ashāb-e-kirām ki ek aur jamāt mili woh kehne lage kahiye woh shakhs jal gaya, in ḥazrāt ne kaha ke āp sāhibon ko kaise mālōom ho gaya? unhoñ ne farmaya Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke pās wahee āyi hai ﴿يُرِسِّلُ الصَّوَاعقَ فِيْصِبِّبُ﴾

بِهَا مَن يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ فِي اللَّهِ (Khazin) bàz mufassireen ne zikr kiya hai ke Āmir bin tufail ne Arbid bin Rabi'ah se kaha ke Muhammad Mustafa (sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam) ke pās chalo maiñ unheiñ bātoñ meiñ lagaoñ ga tu peechhe se talwār se hamla karna, yeh mashwara karke woh huzoor ke pās āye aur Āmir ne huzoor se guftugu shuru ki, bahut taweeel guftugu ke bād kehne laga ke ab hum jāte haiñ aur ek bada jarrār lashkar āp par lāyeñ ge, yeh keh kar chala āya, bāhar ā kar Arbid se kehne laga ke tu ne talwār kyuñ nahi māri? us ne kaha jab maiñ talwār mārne ka irāda karta tha to tu darmiyan meiñ ā jāta tha. Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne un logoñ ke nikalte waqt yeh dua farmayi ﴿أَللّٰهُمَّ أْكُفِّهُمَا بِمَا شَاءْتَ﴾ jab yeh donoñ Madina shareef se bāhar āye to un par bijli giri aur Arbid jal gaya aur Āmir bhi usi rāh meiñ bahut badtar hālat meiñ mara. (Husaini) (40) yāni us ki tauheed ki shahadat dena aur ﴿لَا إِلٰهَ إِلَّا اللَّهُ﴾ kehna ya yeh māna haiñ ke woh dua qabool karta hai aur usi se dua karna saza-wār hai. (41) ma'bood jān kar yāni kuffār jo butoñ ki ibādat karte haiñ aur un se murādeiñ māñgte haiñ. (42) to hatheliyāñ phailāne aur bulāne se pāni kuñwe se nikal kar us ke mooñh meiñ na āye ga kyuñ ke pāni ko na ilm hai na shu'oor jo us ki hājat aur piyās ko jāne aur us ke bulāne ko samjhe aur pehchāne, na us meiñ yeh qudrat hai ke apni jagah se harkat kare aur apne muqtaza-e-tabiyat ke khilāf upar chadh kar bulāne wāle ke mooñh meiñ pahoñch jāye, yehi hāl butoñ ka hai ke na unheiñ but parastoñ ke pukārne ki khabar hai na un ki hājat ka shu'oor na woh un ke

nafa' par kuchh qudrat rakhte haiñ. (43) jaise ke momin. (44) jaise ke munāfiq o kāfir. (45) un ki tab'iyyat meiñ Allah ko sajda karti haiñ. Zujāj ne kaha ke kāfir ghairullah ko sajda karta hai aur us ka sāya Allah ko. Ibn-e-Ambāri ne kaha ke kuchh ba'eed nahi ke Allah ta'ala parchhāyoñ meiñ aisi fahem paida kare ke woh is ko sajda kareñ. Bāz ka qaul hai sajde se sāye ka ek taraf se doosri taraf māil hona aur āftāb ke irtefa' o nuzool ke sāth darāz o kotāh hona murād hai. (Khazin) (46) kyuñ ke is sawāl ka is ke siwa koi jawāb hi nahi aur mushrikeen ba-wujood ghairullah ki ibādat karne ke is ke muqir haiñ ke āsmān o zameen ka khāliq Allah hai, jab yeh amr Musallam hai to. (47) yāni but jab un ki yeh be qudrati o be chārgi hai to woh doosre ko kya nafa' o zarar pahoñcha sakte haiñ. Aison ko ma'bood banāna aur khāliq, rāziq, qawi o qādir ko chhadna inteha darje ki gumrāhi hai. (48) yāni kāfir o momin. (49) yāni kufr o imān. (50) aur is waja se ke haq un par mushtaba ho gaya aur woh but parasti karne lage, aisa to nahi hai balke jin butoñ ko woh poojte haiñ Allah ki makhlooq ki tarah kuchh banāna to kuja woh bandoñ ke masnu'āt ke misl bhi nahi bana sakte, ājiz-e-mahez haiñ aise pat-tharoñ ka poojna aql o dānish ke bilkul khilāf hai. (51) jo makhlooq hone ki salāhiyat rakhe is sab ka Khāliq Allah hi hai aur koi nahi to doosre ko shareek-e-ibādat karna āqil kis tarah gawāra kar sakta hai. (52) sab us ke taht-e-qudrat o ikhtiyār haiñ. (53) jaise ke sona, chāndi, tāmba waghaira. (54) bartan waghaira. (55) aise hi bātil agarche kitna hi ubhar jāye aur bāz auqāt o ahwāl meiñ jhāg ki tarah had se ooñcha ho jāye magar anjām kār mit jāta hai aur haq asl shaye aur jauhar-e-sāf ki tarah bāqi o sābit rehta hai (56) yāni jannat. (57) aur kufr kiya. (58) ke har amr par muākhaza kiya jāye ga aur is meiñ se kuchh na bakhsha jāye ga. (Jalalain o Khazin) (59) aur us par imān lāta hai aur us ke mutabiq àmal karta hai. (60) haq ko nahi jānta,

Qur'an par imān nahi lāta, is ke mutabiq àmal nahi karta. Yeh āyat Hazrat Hamza ibn-e-abdul muttalib aur Abu jahal ke haq meiñ nāzil hui. (61) us ki Ruboobiyat ki shahādat dete haiñ aur us ka ḥukm mānte haiñ. (62) yàni Allah ki tamām kitāboñ aur us ke kul Rasooloñ par imān lāte haiñ aur báz ko mān kar báz se munkir hokar un meiñ tafreeq nahi karte ya yeh māna haiñ ke huqooq-e-qarābat ki ri'āyat rakhte haiñ aur rishta qata' nahi karte. Isi meiñ Rasool-e-kareem sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki qurābateiñ aur imāni qarābateiñ bhi dākhil haiñ, sādāt-e-kirām ka ahterām aur musalmānoñ ke sāth mawaddat o ihsān aur un ki madad aur un ki taraf se mudāfa'at aur un ke sāth shafqat aur salām o dua aur musalmān marizoñ ki iyādat aur apne dostoñ, khādimoñ, humsāyoñ, safar ke sāthiyoñ ke huqooq ki ri'āyat bhi is meiñ dākhil hai aur shari'at meiñ is ka lihāz rakhne ki bahut takeedeiñ àyi haiñ, ba-kasrat ahadees-e-sahiha is bāb meiñ wārid haiñ. (63) aur waqt-e-hisāb se pehle khud apne nafsoñ se muhāsaba karte haiñ. (64) tā'atoñ aur musibatoñ par aur mā'siyat se báz rahe. (65) nawāfil ka chhupāna aur farā'ez ka zāhir karna afzal hai. (66) bad kalāmi ka jawāb shireen sukhni se dete haiñ aur jo unheiñ mehroom karta hai us par ata karte haiñ, jab un par zulm kiya jāta hai mu'af karte haiñ, jab un se pewand-e-qata kiya jāta hai milāte haiñ aur jab gunāh karte haiñ tauba karte haiñ, jab na-jāiz kām dekhte haiñ usey badalte haiñ, jahal ke badle ḥilm aur izā ke badle sabr karte haiñ. (67) yàni momin hoñ. (68) agarche logoñ ne un ke se àmal na kiye hoñ jab bhi Allah ta'ala un ke ikrām ke liye un ko un ke darje meiñ dākhil farmaye ga. (69) har ek roz o shab meiñ hidāya aur raza ki bashārateiñ lekar jannat ke. (70) ba-tareeq-e-tahiyyat o takreem. (71) aur is ko qabool kar lene. (72) kufr o mā'āsi ka irtekāb karke. (73) yàni jahannam. (74) jis ke liye chāhe. (75) aur shukr guzār na huwe. Mas'ala: daulat-e-duniya par itrāna aur maghroor

hona harām hai. (76) ke woh āyāt o mo'jizāt nāzil hone ke bād bhi yeh kehta rehta hai ke koi nishāni kyuñ nahi utri, koi mo'jiza kyuñ nahi āya. mo'jizāt-e-kaseera ke ba-wujood gumrāh rehta hai. (77) us ke rahmat o fazl aur us ke ihsān o karam ko yād karke be qarār dilon ko qarār o itminān hāsil hota hai, Agarche us ke àdl o itāb ki yād diloñ ko khā'if kar deti hai jaisa ke doosri āyat meiñ farmaya ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجْلَتْ قُلُوبُهُمْ﴾ Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne is āyat ki tafseer meiñ farmaya ke musalmān jab Allah ka nām lekar qasam khāta hai doosre musalmān us ka aetebār kar lete haiñ aur un ke diloñ ko itminān ho jāta hai. (78) tooba bashārat hai rāhat o ne'mat aur khurmi o khush hāli ki. Sa'eed bin jabeer ne kaha ke tooba zabān-e-habshi meiñ jannat ka nām hai. Hazrat Abu Huraira aur digar ashāb se marwi hai ke tooba jannat ke ek darakht ka nām hai jis ka sāya har jannat meiñ pahoñche ga, yeh darakht Jannat-e-adn meiñ hai aur iski asl (bekh) Sayyid-e-Alam Sallallahu ta'ala àlaihi wasallam ke aiwān-e-Mualla meiñ aur us ki shākheiñ jannat ke har ghurafa aur qasr meiñ, is meiñ siwa siyāhi ke har qism ke rang aur khush-numāyāñ haiñ. Har tarah ke phal aur mewa is meiñ phale haiñ, iski bekh se kāfoor salsaibel ki nehreiñ rawān haiñ. (79) to tumhāri ummat sab se picchli ummat hai aur tum khātimul Anbiya ho, tumheiñ bade shān o shakooh se risālat ata ki. (80) woh kitāb-e-azeem. (81) Shān-e-Nuzool: Qatāda o Maqātil waghaира ka qaul hai ke yeh āyat suleh hudaibiya meiñ nāzil hui, jis ka mukhtasar waqia yeh hai ke Suhel bin amru jab sulah ke liye āya aur sulah nāma likhne par ittefāq ho gaya to Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ne Hazrat Ali murtuza radiyallahu ta'ala ànhu se farmaya likho بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ kuffār ne is meiñ jhagda kiya aur kaha ke āp hamāre dastoor ke mutabiq بَاسِكِ اللَّهُمَّ likh wāiye. Is ke

mutalliq āyat meiñ irshād hota hai ke woh Rehmān ke munkir ho rahe haiñ.

(82) apni jagah se. (83) Shān-e-Nuzool: kuffār-e-quraish ne Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam se kaha tha ke agar āp yeh chāheiñ ke hum āp ki nubuwat māneiñ aur āp ka itteba kareñ to āp Qur'an shareef padh kar is ki tāseer se Makka mukarrama ke pahād hata dijiye tāke hameiñ khetiyān karne ke liye wasee' maidān mil jāyeiñ aur zameen phād kar chashma jāri kijiye tāke hum khetoñ aur bāghoñ ko un se sairāb karen aur Qusai bin kalāb waghaира hamāre mare huwe bāp dāda ko zinda kar dijiye woh hum se keh jāyeiñ ke āp Nabi haiñ. Is ke jawāb meiñ yeh āyat nāzil huyi aur bata diya gaya ke yeh heele hawāle karne wāle kisi hāl meiñ bhi imān lāne wāle nahi.

(84) to imān wohi lāye ga jis ko Allah chāhe aur taufeeq de us ke siwa aur koi imān lāne wāla nahi agarche unheiñ wohi nishān dikha diye jāyeiñ jo woh talab kareñ. (85) yāni kuffār ke imān lāne se khwāh unheiñ kitni hi nishāniyañ dikhla di jāyeiñ aur kya musalmānoñ ko is ka yaqeeni ilm nahi.

(86) bighair kisi nishāni ke lekin woh jo chāhta hai karta hai aur wohi hikmat hai. Yeh jawāb hai un musalmānoñ ka jinhoñ ne kuffār ke nayi nayi nishāniyāñ talab karne par yeh chāha tha ke jo kāfir bhi koi nishāni talab kare wohi us ko dikha di jāye, is meiñ unheiñ bata diya gaya ke jab zabardast nishān ā chuke aur shukook aur auhām ki tamām rāheiñ band kar di gayiñ, deen ki haqqāniyat roz-e-raushan se ziyāda wāzeḥ ho chuki, in jali burhānoñ ke ba-wujood jo log mukar gaye, haq ke mo'tarif na huwe, zāhir ho gaya ke woh mu'ānid haiñ aur mu'ānid kisi daleel se bhi mana nahi karta to musalmānon ko ab un se qabool-e-haq ki kya ummeed, kya ab tak un ka inād dekh kar aur āyāt o bayyināt-e-wāziha se aerāz-e-mushāhida karke bhi un se qabool-e-haq ki ummeed rakhi ja sakti hai, albatta ab un ke imān lāne aur mān jāne ki yehi soorat hai ke Allah ta'ala unheiñ majboor kare aur un ka

ikhtiyār salb farma le, is tarah ki hidāyat chāhta to tamām ādmiyon ko hidāyat farma deta aur koi kāfir na rehta magar Darul-ibtila wal-imtehān ki hikmat is ki muqtaza nahi. (87) yāni woh is takzeeb o inād ki waja se tarah tarah ke hawādis o masa'ib aur āfatoñ aur balāoñ meiñ mubtala raheñge, kabhi qahet meiñ, kabhi lutne meiñ, kabhi māre jāne meiñ, kabhi qaid meiñ. (88) aur un ke izterāb o pareshāni ka ba'is hogi aur un tak un masa'ib ke zarar pahoñcheñ ge. (89) Allah ki taraf se fatho nusrat āyi aur Rasool-e-kareem sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam aur un ka deen ghalib ho aur Makka-e-mukarrama fataḥ kiya jāye, bàz mufassireen ne kaha ke is wāde se roz-e-qiyamat murād hai jis meiñ ààmāl ki jaza di jāye gi. (90) is ke bād Allah tabarak o ta'ala apne Nabi-e-kareem sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki taskeen-e- khātir farmāta hai ke is qism ke behooda sawāl aur aise tamaskhur o istehza se āp ranjeeda na hoñ kyuñ ke hādiyoñ ko aise waqīāt pesh āya hi karte haiñ, chunāncha irshād farmāta hai. (91) aur duniya meiñ unheiñ qahet o qatl o qaid meiñ mubtala kiya aur ākhirat meiñ un ke liye àzāb-e-jahannam hai. (92) nek ki bhi bad ki bhi yāni Allahu ta'ala kya woh un butoñ ki misl ho sakta hai jo aise nahi, na unheiñ ilm hai na qudrat, ājiz be shu'oor haiñ. (93) woh haiñ kaun? (94) aur jo us ke ilm meiñ na ho woh bāṭil-e-mahez hai, ho hi nahi sakta kyuñ ke us ka ilm har cheez ko muheet hai lihaza us ke liye shareek hona bāṭil o ghalat. (95) ke darpai hote ho jis ki kuchh asl o haqeeqat nahi. (96) yāni rushd o hidāyat aur deen ki rāh se. (97) qatl o qaid ka. (98) yāni us ke mewe aur us ka sāya dāimi hai, un meiñ se koi munqata' aur zā'il hone wāla nahi. Jannat ka hāl ajeeb hai us meiñ na sooraj hai na chāñd, na tāreeki ba-wujood is ke ghair munqata dāimi sāya hai. (99) yāni taqwā wāloñ ke liye jannat hai. (100) yāni woh yahood o nasāra jo islam se musharraf huwe jaise ke Abdullah bin Salām waghaira aur Habsha o najrān ke nasrāni.

(101) Yahood o Nasāra o mushrikeen ke jo āp ki àdāwat meiñ sarshār haiñ aur āp par unhone chadhaiyāñ ki haiñ. (102) is meiñ kya bāt qābil-e-inkār hai kyuñ nahi mānte. (103) yāni jis tarah pehle Anbiya àlaihimus salām ko un ki zabānoñ meiñ ahkām diye they isi tarah hum ne yeh Qur'an aey Sayyid-e-Anbiya sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam āp ki zabān arabi meiñ nāzil farmaya. Qur'an-e-kareem ko hukm is liye farmaya ke is meiñ Allah ki ibādat aur us ki tauheed aur us ke deen ki taraf dāwat aur tamām takaleef o ahkām aur halāl o harām ka bayān hai, bàz ulama ne farmaya choonke Allah ta'ala ne tamām khalq par Qur'an shareef ke qabool karne aur is ke mutābiq amal karne ka hukm farmaya is liye is ka nām hukm rakha. (104) yāni kāfiroñ ko jo apne deen ki taraf bulāte haiñ. (105) Shān-e-Nuzool: kāfiroñ ne Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam par yeh aib lagāya tha ke woh nikāh karte haiñ agar Nabi hote to duniya tark kar dete, bibi bach-che se kuchh wāsta na rakhte, is par yeh āyat-e-kareema nāzil huyi aur unhein batāya gaya ke bibi bach-che hona nubuwat ke munāfi nahi lihāza yeh aīterāz mahez beja hai aur pehle jo Rasool ā chuke haiñ woh bhi nikāh karte they, un ke bhi bibiyāñ aur bach-che they. (106) is se muqaddam o moakh-khar nahi ho sakta khwāh woh wāda àzāb ka ho ya koi aur. (107) Sa'eed bin jabeer aur Qatāda ne is āyat ki tafseer meiñ kaha ke Allah jin ahkām ko chāhta hai mansookh farmāta hai, jinhein chāhta hai bāqi rakhta hai. Unhein Ibn-e-jabeer ka ek qaul yeh hai ke bandoñ ke gunāhoñ meiñ se Allah jo chāhta hai maghfirat farma kar mita deta hai aur jo chāhta hai sābit rakhta hai. Ikrama ka qaul hai ke Allah ta'ala tauba se jis gunāh ko chāhta hai mitāta hai aur us ki jagah nekiyān qāim farmāta hai aur is ki tafseer meiñ aur bhi bahut aqwāl haiñ. (108) jis ko us ne azal meiñ likha yeh ilm-e-ilāhi hai ya ummul-kitāb se lauh-e-mehfooz murād hai jis meiñ tamām kāināt aur ālam

meiñ hone wāle jumla hawādis o waqiāt aur tamām ashya maktoob haiñ aur is meiñ taghayyur o tabaddul nahi hota. (109) àzāb ka. (110) hum tumheiñ. (111) aur ààmāl ki jaza dena. (112) to āp kāfiroñ ke aerāz karne se ranjeeda na hoñ aur àzāb ki jaldi na kareñ. (113) aur zameen shirk ki wus'at dum-badum kam kar rahe haiñ aur Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke liye kuffār ke gird o pesh ki arāzi yake bād deegre fatah hoti chali jāti hai aur yeh sareeh daleel hai ke Allah ta'ala apne habeeb ki madad farmāta hai aur un ke lashkar ko fatah mand karta hai aur un ke deen ko ghalaba deta hai. (114) us ka ḥukm nāfiz hai kisi ki majāl nahi ke us meiñ chooñ chara ya taghyeer o tabdeel kar sake, jab woh islam ko ghalaba dena chāhe aur kufr ko past karna to kis ki tāb o majāl ke us ke ḥukm meiñ dakhl de sake. (115) yāni guzri huyi ummatoñ ke kuffār apne Anbiya àlaihimus salām ke sāth. (116) phir bighair us ki mashiyyat ke kisi ki kya chal sakti hai aur jab haqeeqat yeh hai to makhlooq ka kya andesha. (117) har ek ka kasab Allah ta'ala ko māloom hai aur us ke nazdeek un ki jaza muqarrar hai. (118) yāni kāfir an-qareeb jān leñge ke rāhat-e-ākhirat momineen ke liye hai aur wahāñ ki zillat o khwāri kuffār ke liye hai. (119) jis ne mere hāthon meiñ mo'jizāt-e-bāhera o āyāt-e-qāhera zāhir farma kar mere Nabi-e-Mursal hone ki shahadat di. (120) khwāh woh ulama-e-yahood meiñ se Taurāt ka jānne wāla ho ya nasāra meiñ se injeel ka ālim, woh Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki risālat ko apni kitāboñ meiñ dekh kar jānta hai, un ulama meiñ se aksar āp ki risālat ki shahadat dete haiñ.

(1) Soora-e-Ibraheem Makkiya hai siwāye āyat اَلْمُتَرَىٰ الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفُّرًا aur is ke bād wāli āyat ke is soorat meiñ sāt ruku, bāwan āyateiñ, āth sau eksath kalme, teen hazār chār sau chauñtees harf haiñ. (2) yeh Qur'an shareef. (3) kufr o zalālat o jahal o ghawayat ki. (4) imān ke. (5) zulumāt ko jama aur

noor ko wāhid ke segha se zikr farmāne meiñ imā hai ke deen-e-haq ki rāh ek hai aur kufr o zalālat ke tareeqe kašeer. (6) yāni deen-e-islam. (7) woh sab ka Khāliq o mālik hai, sab us ke bande aur mamlook to us ki ibādat sab par lāzim aur us ke siwa kisi ki ibādat rawa nahi. (8) aur logoñ ko deen-e-ilāhi qabool karne se māne' hote haiñ. (9) ke haq se bahut door ho gaye haiñ. (10) jis meiñ woh Rasool mab'oos huwa, khwāh is ke dāwat ām ho aur doosri qaumoñ aur doosre mulkoñ par bhi is ka ittebā lāzim ho jaisa ke Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ki risālat tamām ādmiyoñ aur jinnoñ balke sāri khalq ki taraf hai aur āp sab ke Nabi haiñ jaisa ke Qur'an-e-kareem meiñ farmaya gaya. ﴿لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَبِيًّا﴾ (11) aur jab us ki qaum ach-chhi tarah samajh le to doosri qaumon ko tarjamon ke zariye se woh ahkām pahoñcha diye jāyeñ aur un ke māna samjha diye jāyeñ. Bāz mufassireen ne is āyat ki tafseer meiñ yeh bhi farmaya hai ke qaumihi ki zameer Sayyid-e-ālam sallal lahu àlaihi wasallam ki taraf rāje' hai aur māna yeh haiñ ke hum ne har Rasool ko Sayyid-e-Anbiya Muhammad Mustafa sallal lahu àlaihi wasallam ki zabān yāni arabi meiñ wahee farmayi aur yeh māna ek riwāyat meiñ bhi āye haiñ ke wahee hamesha arabi hi meiñ nāzil huyi phir Anbiya àlaihimus salām ne apni qaumoñ ke liye un ki zabānoñ meiñ tarjama farma diya. (Itqān, Husaini) Mas'ala: is se māloom hota hai ke arabi tamām zabānoñ meiñ sab se afzal hai. (12) misl-e-asā o yad-e-baiza waghaira mo'jizāt-e-bāhera ke. (13) kufr ki nikāl kar imān ke. (14) Qāmoos meiñ hai ke ayyāmillah se Allah ki ne'mateiñ murād haiñ. Hazrat Ibn-e-Abbas o Ubai bin kāb o Mujāhid o Qatāda ne bhi ayyāmillah ki tafseer (Allah ki ne'mateiñ) farmayin. Maqātil ka qaul hai ke ayyāmillah se woh bade bade waqāe' murād haiñ jo Allah ke amr se wāqe huwe, bāz mufassireen ne farmaya ke ayyāmillah se woh din murād haiñ jin meiñ Allah ne apne bandoñ par inām

kiye jaise ke bani israeel ke liye Man o Salwa utārne ka din, Hazrat Moosa àlaihis salām ke liye darya meiñ rāsta banāne ka din. (Khazin o Madarik o Mufradāt-e-rāghib) un ayyāmillah meiñ sab se badi ne'mat ke din Sayyid-e-ālam sallal lahu àlaihi wasalam ki wilādat o merāj ke din haiñ, un ki yād qāim karna bhi is āyat ke ḥukm meiñ dākhil hai, isi tarah aur buzurgoñ par jo Allah ta'ala ki ne'mateiñ huyin ya jin ayyām meiñ wāqiāt-e-āzeema pesh āye jaisa ke dasweeñ Moharram ko karbala ka wāqia Hāila, un ki yād gāreiñ qāim karna bhi tazkeer bi-ayyāmillah meiñ dākhil hai. Bāz log milād shareef, Me'rāj shareef aur zikr-e-shahadat ke ayyām ki takhsees meiñ kalām karte haiñ, Unheiñ is āyat se nasihat pazeer hona chāhiye. (15) Hazrat Moosa àlaihis salātu wat-taslimāt ka apni qaum ko yeh irshād farmāna tazkeer bi-ayyāmillah ki ta'meel hai. (16) yāni najāt dene meiñ. (17) is āyat se māloom huwa ke shukr se ne'mat ziyāda hoti hai, shukr ki asl yeh hai ke ādmi ne'mat ka tasawwur aur us ka izhār kare aur haqeeqat-e-shukr yeh hai ke mun'im ki ne'mat ka us ki tāzeem ke sāth aīterāf kare aur nafs ko us ka khoogar banāye. Yahāñ ek bareeki hai woh yeh ke banda jab Allah ta'ala ki ne'matoñ aur us ke tarah tarah ke fazl o karam o ihsān ka mutāla karta hai to us ke shukr meiñ mashghool hota hai, is se ne'mateiñ ziyāda hoti haiñ aur bande ke dil meiñ Allah ta'ala ki mahabbat badhti chali jāti hai, yeh maqām bahut bartar hai aur is se āla maqām yeh hai ke mun'im ki mahabbat yahāñ tak ghālib ho ke qalb ko ne'matoñ ki taraf iltefāt bāqi na rahe, yeh maqām siddiqoñ ka hai. Allal ta'ala apne fazl se hameiñ shukr ki taufeeq ata farmaye. (18) to tum hi zarar pāo ge aur tum hi ne'matoñ se mehroom rahoge. (19) kitne they. (20) aur unhoñ ne mo'jizāt dikhāye. (21) shiddat-e-ghaiz se. (22) Hazrat Ibn-e-Mas'ood radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya ke woh ghusse meiñ ā kar apne hāth kātne lage. Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke

unhoñ ne kitābulloh sun kar tajjub se apne moonh par hāth rakhe, gharaz yeh koi na koi inkār ki ada thi. (23) yāni tauheed o imān. (24) kya us ki tauheed meiñ taraddud hai, yeh kaise ho sakta hai, us ki daleeleiñ to nihāyat zāhir haiñ. (25) apni tā'at o imān ki taraf. (26) jab tum imān le āo is liye ke islam lāne ke bād pehle ke gunāh bakhsh diye jāte haiñ siwāye huqooq-e-ibād ke aur isi liye kuchh gunāh farmaya. (27) zāhir meiñ hameiñ apni misl māloom hote ho phir kaise māna jāye ke hum to Nabi na huwe aur tumheiñ yeh fazilat mil gayi. (28) yāni but parasti se. (29) jis se tumhāre dāwe ki sehat sābit ho, yeh kalām un ka inād o sar-kashi se tha aur ba-wujood yehke Anbiya àlaihimus salām āyāt la chuke they, mo'jizāt dikha chuke they phir bhi unhoñ ne nayi sanad māngi aur pesh kiye huwe mo'jizāt ko kal-àdam qarār diya. (30) ach-chha yehi māno ke. (31) aur nubuwwat o risālat ke sāth barguzida karta hai aur us mansab-e-àzeem ke sāth musharraf farmāta hai. (32) wohi aàda ki shar dafa' karta aur us se mehfooz rakhta hai. (33) hum se aisa ho hi nahi sakta kyuñ ke hum jānte haiñ ke jo kuchh qaza-e-ilāhi meiñ hai wohi hoga, hameiñ us par poora bharosa aur kāmil aetemād hai. Abu turāb radiyallahu ta'ala ànhu ka qaul hai ke tawakkal badan ko abudiyat meiñ dālna, qalb ko ruboobiyat ke sāth mutaliq rakhna ata par shukr, bala par sabr ka nām hai. (34) aur rushd o najāt ke tareeqe hum par wāzah farma diye aur hum jānte haiñ ke tamām umoor us ke qudrat o ikhtiyār meiñ haiñ. (35) yāni apne dayār. (36) Hadees shareef meiñ hai jo apne humsāye ko izā deta hai Allah is ke ghar ka usi humsāye ko mālik banāta hai. (37) qiyamat ke din. (38) yāni Anbiya àlaihimus salām ne Allah ta'ala se madad talab ki ya ummatoñ ne apne aur Rasooloñ ke darmiyān Allah ta'ala se. (39) māna yeh haiñ ke Anbiya àlaihimus salām ki nusrat farmayi gayi aur unheiñ fatah di gayi aur haq ke mu'ānid sar-kash kāfir na-murād huwe aur un ke khalās ki

koi sabeel na rahi. (40) Hadees shareef meiñ hai ke jahannami ko peep ka pāni pilāya jāye ga jab woh mooñh ke pās āye ga to us ko bahut na-gawār māloom hogा jab aur qareeb hogा to us se chehra bhun jāye ga aur sar tak ki khāl jal kar gir pade gi jab piye ga to āñteiñ kat kar nikal jāyeñ gi (Allah ki panāh) (41) yāni har àzāb ke bād is se ziyāda shadeed o ghaleez àzāb hogा . (42) تَعْذِيزُ اللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَمِنْ غَصْبِ الْجَبَارِ . jin ko woh nek amal samajhte they jaise ke mohtājoñ ki imdād, musāfiroñ ki i'ānat aur bimāron ki khabar geeri waghaira chooñke imān par mabni nahi is liye woh sab bekār haiñ aur un ki aisi misāl hai. (43) aur woh sab ud gayi aur us ke ajza muntashir ho gaye aur us meiñ se kuchh bāqi na raha yehi hāl hai kuffār ke àà'māl ka ke un ke shirk o kufr ki waja se sab barbād aur bātil ho gaye. (44) in meiñ badi hikmateiñ haiñ aur in ki paidāish abas nahi hai. (45) ma'doom kar de. (46) bajaye tumhāre jo farmān bardār ho us ki qudrat se yeh kya ba'eед hai jo āsmān o zameen paida karne par qādir hai. (47) ma'doom karna aur maujood farmāna. (48) roz-e-qiyamat. (49) aur daulat mandoñ aur ba asar logoñ ki itteba meiñ unhoñ ne kufr ikhtiyār kiya tha. (50) ke deen o aiteqād meiñ. (51) yeh kalām un ka taubeekh o inād ke taur par hogा ke duniya meiñ tum ne gumrāh kiya tha aur rāh-e-haq se roka tha aur badh badh kar bāteiñ kiya karte they, ab woh dāwe kya huwe ab us àzāb meiñ se zara sa to tālo, kāfiroñ ke sardār is ke jawāb meiñ. (52) jab khud hi gumrāh ho rahe they to tumheiñ kya rāh dikhāte, ab khulāsi ki koi rāh nahi, na kāfiroñ ke liye shafa'at, āo royeiñ aur faryād kareñ, pāñch sau baras faryād o zāri kareñ ge aur kuchh kām na āye gi to kahen ge ke ab sabr karke dekho shāyad is se kuchh kām nikle, pāñch sau baras sabr kareñ ge, woh bhi kām na āye ga to kaheñ ge ke. (53) aur hisāb se farāghat ho jāye gi, jannati jannat ka aur dozakhi dozakh ka ḥukm pa kar jannat o dozakh meiñ dākhil ho jāyeñ ge aur dozakhi shaiṭān par malāmat

kareñ ge aur us ko bura kahen ge ke bad naseeb tu ne hameiñ gumrāh karke is musibat meiñ giriftār kiya to woh jawāb dega ke. (54) ke marne ke bād phir uthna hai aur ākhirat meiñ nekiyoñ aur badyoñ ka badla mile ga, Allah ka wāda sachcha tha, sachcha huwa. (55) ke na marne ke bād uthna, na jaza, na jannat, na dozakh. (56) na maiñ ne tumheiñ apne itteba' par majboor kiya tha ya yeh ke maiñ ne apne wāde par tumhāre sāmne koi hujjat o burhān pesh nahi ki thi. (57) waswase dāl kar gumrāhi ki taraf. (58) aur bighair hujjat o burhān ke tum mere behkāye meiñ ā gaye ba-wujood yehke Allah ta'ala ne tum se farma diya tha ke shaiṭān ke behkāye meiñ na āna aur us ke Rasool us ki taraf se dalāil lekar tumhāre pās āye aur unhoñ ne hujjateiñ pesh keeiñ aur burhāneiñ qāim keeiñ to tum par khud lāzim tha ke tum un ka itteba karte aur un ke raushan dalāil aur zāhir mo'jizāt se mooñh na pherte aur meri bāt na mānte aur meri taraf iltefāt na karte magar tum ne aisa na kiya. (59) kyuñ ke maiñ dushman hooñ aur meri dushmani zāhir hai aur dushman se khair khwāhi ki ummeed rakhna hi himāqat hai to. (60) Allah ka us ki ibādat meiñ. (Khazin) (61) Allah ta'ala ki taraf se aur firishtoñ ki taraf se aur āpas meiñ ek doosre ki taraf se (62) yāni kalma-e-tauheed ki. (63) aise hi kalma-e-imān hai ke us ki jad qalb-e-momin ki zameen meiñ sābit aur mazboot hoti hai aur us ki shākheiñ yāni amal āsmān meiñ pahoñchte haiñ aur us ke samrāt barkat o sawāb har waqt hāsil hote haiñ. Hadees shareef meiñ Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala ḥalaihi wasallam ne ashāb-e-kirām se farmaya woh darakht batao jo momin ke misl hai, us ke pat-te nahi girte aur woh har waqt phal deta hai (yāni jis tarah momin ke amal akārat nahi hote aur us ki barkateiñ har waqt hāsil rehti haiñ) sahāba ne fikreiñ keeiñ ke aisa kaun darakht hai jis ke pat-te na girte hoñ aur us ka phal har waqt maujood rehta ho, chunāncha jungal ke darakhtoñ ke nām liye, jab aisa koi darakht

khayāl meiñ na āya to huzoor se daryāft kiya, farmaya woh khajoor ka darakht hai. Hazrat Ibn-e-Umar radiyallahu ta'ala ànhuma ne apne wālid- e-mājid Hazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu se àrz kiya ke jab huzoor ne daryāft farmaya tha to mere dil meiñ āya tha ke yeh khajoor ka darakht hai lekin bade bade sahāba tashreef farma they, maiñ chhota tha is liye maiñ adban khāmosh raha. Hazrat Umar radiyallahu ta'ala ànhu ne farmaya agar tum bata dete to mujhe bahut khushi hoti. (64) aur imān lāyeiñ kyuñ ke misāloñ se màna ach-chhi tarah khātir gazeen ho jāte haiñ. (65) yàni kufri kalām. (66) misl indrāin ke jis ka maza kadwa, bu na-gawār ya misl-e-lahsan ke badbu-dār. (67) kyuñ ke jad us ki zameen meiñ sābit o mustahkam nahi, shākheiñ us ki buland nahi hoteeiñ. Yehi hāl hai kufri kalām ka ke is ki koi asl sābit nahi aur koi hujjat o burhān nahi rakhta jis se istehkām ho, na is meiñ koi khair o barkat ke woh bulandi-e-qabool par pahoñch sake. (68) yàni kalma-e-imān. (69) ke woh ibtala aur musibat ke waqtoñ meiñ bhi sābir o qāim rehte haiñ aur rāh-e-haq o deen-e-qaweeem se nahi hat-te hatta ke un ki hayāt ka khātma imān par hota hai. (70) yàni qabr meiñ ke awwal manāzil-e-ākhirat hai jab Munkar Nakeer ā kar un se poochhte haiñ ke tumhāra Rab kaun hai, tumhāra deen kya hai aur Sayyid-e- ālam sallal lahu ta'a;àlaihi wasallam ki taraf ishāra karke daryāft karte haiñ ke in ki nisbat tu kya kehta hai? to momin is manzil meiñ ba-fazl-e-ilāhi sābit rehta hai aur keh deta hai ke mera Rab Allah hai, mera deen islam aur yeh mere Nabi haiñ Muhammad Mustafa sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam, Allah ke bande aur us ke Rasool, phir us ki qabr wasee' kar di jāti hai aur us meiñ jannat ki hawāyeiñ aur khushbooeiñ āti haiñ aur woh munawwar kar di jāti hai aur āsmān se nida hoti hai ke mere bande ne sach kaha. (71) woh qabr meiñ Munkar o Nakeer ko jawāb sahih nahi de sakte aur har suāl ke jawāb meiñ yehi kehte haiñ

hāye hāye maiñ nahi jānta, āsmān se nida hoti hai mera banda jhoota hai is ke liye āg ka farsh bichhāo, dozakh ka libās pehnāo, dozakh ki taraf darwāza khol do. Us ko dozakh ki garmi aur dozakh ki lapat pahoñchti hai aur qabr itni tang ho jāti hai ke ek taraf ki pasliyāñ doosri taraf ā jāti haiñ, àzāb karne wāle firishte us par haiñ jo usey lohe ke gurzoñ se mārte haiñ **إِعَادَةَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ**)

(عَذَابٌ أَنْقَبَرُ وَثَبَّتَنَا عَلَى الْأَيْمَانِ (72) Bukhari shareef ki Ḥadees meiñ hai ke un logoñ se murād kuffār-e-Makka haiñ aur woh ne'mat jis ki shukr guzāri unhoñ ne na ki woh Allah ke Habeeb haiñ Sayyid-e-ālam Muhammad Mustafa sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke Allah ta'ala ne un ke wujood se is ummat ko nawāza aur un ki ziyārat sarāpa karāmat ki sā'adat se musharraf kiya, lāzim tha ke is ne'mat-e-jalila ka shukr baja lāte aur un ka itteba karke mazeed karam ke morid hote, bajāye is ke unhoñ ne na shukri ki aur Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ka inkār kiya aur apni qaum ko jo deen meiñ un ke muwāfiq they darul-halāk meiñ pahoñchāya. (73) yāni butoñ ko us ka shareek kiya. (74) aey Mustafa (sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam) un kuffār se ke thode din duniya ki khwahishāt ko. (75) ākhirat meiñ. (76) ke khareed o farokht yāni māli muāweze aur fidye hi se kuchh nafa' uthāya ja sake. (77) ke us se nafa' uthāya jāye balke bahut se dost ek doosre ke dushman ho jāyeñ ge, is āyat meiñ nafsāni o tab'i dosti ki nafi hai aur imāni dosti jo mahabbat-e-ilāhi ke sabab se ho woh bāqi rahe gi jaisa ke Soora-e-Zukhruf meiñ farmaya. (78) **الْأَخْلَاءُ يَوْمَئِذٍ مَرْبُعُضُهُمْ لِبَعْضِهِمْ عَدُوًا إِلَّا الْمُتَّقِينَ**. ur is se tum fāide uthāo. (79) ke in se kām lo. (80) na thakeiñ, na rukeiñ tum in se nafa' uthāte ho. (81) āram aur kām ke liye. (82) ke kufr o ma'siyat ka irtekāb karke apne upar zulm karta hai aur apne Rab ki ne'mat aur us ke ihsān ka haq nahi mānta. Hazrat Ibn-e-Abbas radiyallahu ta'ala ànhuma ne farmaya ke insān se

yahāñ Abu jahal murād hai. Zujāj ka qaul hai ke insān ism-e- jins hai aur yahāñ is se kāfir murād hai. (83) Makka mukarrama. (84) ke qurb-e-qiyamat duniya ke weerān hone ke waqt tak yeh weerāni se mehfooz rahe ya is shaher wāle amn meiñ hoñ. Ḥazrat Ibraheem àlaihis salatu was-salām ki yeh dua mustajāb huyi, Allah ta'ala ne Makka mukarrama ko weerān hone se amn di aur koi bhi is ke weerān karne par qādir na ho saka aur is ko Allah ta'ala ne haram banāya ke is meiñ na kisi insān ka khoon bahāya jāye, na kisi par zulm kiya jāye, na wahāñ shikār māra jāye, na sabza kāta jāye. (85) Anbiya àlaihimus salām but parasti aur tamām gunāhoñ se masoom haiñ. Ḥazrat Ibraheem àlaihis salatu was-salām ka yeh dua karna bārgāh-e- ilāhi meiñ tawazo' o izhār-e-ahtiyāj ke liye hai ke ba-wujood yeh ke tu ne apne karam se masoom kiya lekin hum tere fazl o rahmat ki taraf dast-e-ahtiyāj darāz rakhte haiñ. (86) yāni un ki gumrāhi ka sabab huwe ke woh unheiñ poojne lage. (87) aur mere aqide o deen par raha. (88) chāhe to usey hidāyat kare aur taufeeq-e- tauba ata farmaye. (89) yāni us wādi meiñ jahān ab Makka mukarrama hai aur surriyat se murād Ḥazrat Ismael àlaihis salām haiñ, āp sar-zameen-e-shām meiñ Ḥazrat Hājra ke batan-e-pāk se paida huwe. Ḥazrat Ibraheem àlaihis salatu wat-taslimāt ki biwi Ḥazrat Sāra ke koi aulād na thi is waja se unheiñ rashk paida huwa aur unhoñ ne Ḥazrat Ibraheem àlaihis salatu was-salām se kaha ke āp Hājra aur un ke bete ko mere pās se juda kar dijiye. Ḥikmat-e-ilāhi ne yeh ek sabab paida kiya tha chunāncha wahee āyi ke āp Ḥazrat Hājra o Ismael ko us sar-zameen meiñ le jāyeiñ (jahān ab Makka mukarrama hai) āp un donoñ ko apne sāth burāq par sawār karke shām se sar-zameen-e-haram meiñ lāye aur Kāba muqaddasa ke nazdeek utāra, yahāñ us waqt na koi ābādi thi, na koi chashma na pāni, ek toshe dān meiñ khajooreiñ aur ek bartan meiñ pāni unheiñ dekar āp wāpas

huwe aur mud kar un ki taraf na dekha. Hazrat Hājra wālida-e-Ismaeel ne àrz kiya ke āp kahān jāte haiñ aur hameiñ is wādi meiñ be-anees o rafeeq chhode jāte haiñ lekin āp ne is ka kuchh jawāb na diya aur un ki taraf iltefāt na farmaya. Hazrat Hājra ne chand martaba yehi àrz kiya aur jawāb na pāya to kaha ke kya Allah ne āp ko is ka ḥukm diya hai? āp ne farmaya hān, us waqt unheiñ itminān huwa. Hazrat Ibraheem àlaihis salām chale gaye aur unhoñ ne bārgāh-e- ilāhi meiñ hāth utha kar yeh dua ki jo āyat meiñ mazkoor hai. Hazrat Hājra apne farzand Hazrat Ismaeel àlaihis salām ko doodh pilāne lageiñ, jab woh pāni khatm ho gaya aur piyās ki shiddat huyi aur sāhib zāde ka halq shareef bhi piyās se khushk ho gaya to āp pāni ki justuju ya ābādi ki talāsh meiñ Safa o Marwa ke darmiyan daudeeiñ. Aisa sāt martaba huwa, yahāñ tak ke firishte ke par mārne se ya Hazrat Ismaeel àlaihis salām ke qadam-e-mubarak se us khushk zameen meiñ ek chashma (Zam zam) numudār huwa. Āyat meiñ hurmat wāle ghar se Baitullah murād hai jo toofan-e-Nooh se pehle Kāba muqaddasa ki jagah tha aur toofan ke waqt āsmān par utha liya gaya. Hazrat Ibraheem àlaihis salām ka yeh wāqia āp ke āg meiñ dāle jāne ke bād huwa, āg ke wāqie meiñ āp ne dua na farmayi thi aur is wāqie meiñ dua ki aur tazarro' kiya. Allah ta'ala ki kār-sāzi par aitemād karke dua na karna bhi tawakkal aur behtar hai lekin maqām-e-dua is se bhi afzal hai to Hazrat Ibraheem àlaihis salātu wat-taslimāt ka is ākhir wāqie meiñ dua farmāna is liye hai ke āp madārij kamāl meiñ dam-badam taraqqi par haiñ. (90) yāni Hazrat Ismaeel aur un ki aulād us wādi- e-be zara'at meiñ tere zikr o ibādat meiñ mashghool hoñ aur tere Bait-e- harām ke pās. (91) atrāf o bilād se yahāñ āyeiñ aur un ke quloob is makān-e-tāhir ki shauq-e-ziyarat meiñ khincheiñ. Is meiñ imān- dāron ke liye yeh dua hai ke unheiñ Baitullah ka Haj mayassar āye aur apni yahāñ rehne wāli surriyat ke

liye yeh ke woh ziyarat ke liye āne wāloñ se muntafa' hote raheiñ, gharaz yeh dua deeni dunyawi barakāt par mushtamil hai. Hazrat ki dua qabool huyi aur qabila-e-Jarham ne is taraf se guzarte huwe ek parind dekha to unheiñ tajjub huwa ke biyabān meiñ parind kaisa, shayad kahin chashma numudār huwa, justuju ki to dekha ke Zam-zam shareef meiñ pāni hai, yeh dekh kar un logoñ ne Hazrat Hājra se wahāñ basne ki ijazāt chāhi, unhoñ ne is shart se ijāzat di ke pāni meiñ tumhāra haq na hogा, woh log wahāñ base aur Hazrat Ismāeel àlaihis salātu was-salām jawān huwe to un logoñ ne āp ke salāh o taqwā ko dekh kar apne khāndan meiñ āp ki shādi kar di aur Hazrat Hājra ka wisāl ho gaya, is tarah Hazrat Ibraheem àlaihis salātu was-salām ki yeh dua poori huyi aur āp ne dua meiñ yeh bhi farmaya. (92) usi ka samra hai ke fusool-e-mukhtalifa rabee' o khareef o saif o shata ke mewe wahāñ ba-yak waqt maujood milte haiñ. (93) Hazrat Ibraheem àlaihis salātu was-salām ne ek aur farzand ki dua ki thi Allah ta'ala ne qabool farmayi to āp ne us ka shukr ada kiya aur bārgāh-e-ilāhi meiñ àrz kiya. (94) kyuñ ke bàz ki nisbat to āp ko ba-aelām-e-ilāhi màloom tha ke kāfir hoñge is liye bàz surriyat ke wāste namāzoñ ki pābandi o muhāfizat ki dua ki. (95) bashart-e-imān ya mā bāp se Hazrat Ādam o Hawwa murād haiñ. (96) is meiñ mazloom ko tasalli di gayi ke Allah ta'ala zālim se us ka inteqām lega. (97) hol o dehshat se. (98) Hazrat Israfeel àlaihis salām ki taraf jo unheiñ arsa-e- mehshar ki taraf bulayeñ ge. (99) ke apne āp ko dekh sakeiñ. (100) shiddat-e-hairat o dehshat se. Qatāda ne kaha ke dil seenoñ se nikal kar galōñ meiñ ā phansen ge, na bāhar nikal sakeiñ, na apni jagah wāpas ja sakeiñ ge, māna yeh haiñ ke us din ki shiddat-e-hol o dehshat ka yeh ālam hogा ke sar upar uthe hoñge, ānkheiñ khuli ki khuli reh jāyeñ gi, dil apni jagah par qarār na pa sakeñ ge. (101) yāni kuffār ko qiyamat ke din ka khauf dilao. (102) yāni kāfir. (103)

duniya meiñ wāpas bhej de aur. (104) aur teri tauheed par imān lāyeiñ. (105) aur hum se jo qusoor ho chuke us ki talāfi karen, is par unheiñ zajr o taubeekh ki jāye gi aur farmaya jāye ga. (106) duniya meiñ. (107) aur kya tum ne ba'as o ākhirat ka inkār na kiya tha. (108) kufr o ma'āsi ka irtekāb karke jaise ke qaum-e-Nooh o Ād o Samood waghaira. (109) aur tum ne apni ānkhon se un ke manāzil meiñ àzāb ke āsār aur nishān dekhe aur tumheiñ un ki halākat o barbādi ki khabreiñ mileiñ, yeh sab kuchh dekh kar aur jān kar tum ne ibrat na hāsil ki aur tum kufr se bàz na āye. (110) tāke tum tadbeer karo aur samjho aur àzāb o halāk se apne āp ko bachao. (111) islam ke mitāne aur kufr ki ta'eed karne ke liye Nabi sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke sāth. (112) ke unhoñ ne Sayyid-e-ālam sallal lahu ta'ala àlaihi wasallam ke qatl karne ya qaid karne ya nikāl dene ka irāda kiya. (113) yāni āyāt-e-ilāhi aur ahkām-e-shara-e-Mustafayi jo apne quwwat o sabāt meiñ bāmanzila mazboot pahādoñ ke haiñ, muhāl hai ke kāfiroñ ke makr aur un ki hela angeziyoñ se apni jagah se tal sakeiñ. (114) yeh to mumkin hi nahi woh zaroor wāda poora kare ga aur apne Rasool ki nusrat farmaye ga, un ke deen ko ghalib kare ga, un ke dushmanon ko halāk karega. (115) us din se roz-e-qiyamat murād hai. (116) zameen o āsmān ki tabdeeli meiñ mufassireen ke do qaul haiñ ek yeh ke un ke ausāf badal diye jāyeñ ge maslan zameen ek satah ho jāye gi na is par pahād bāqi raheñ ge, na buland teele, na gehre ghār, na darakht, na imārat, na kisi basti aur Aqleem ka nishān aur āsmān par koi sitāra na rahe ga aur āftāb māhtāb ki raushniyañ ma'doom hoñgi, yeh tabdeeli ausāf ki hai zāt ki nahi. Doosra qaul yeh hai ke āsmān o zameen ki zāt hi badal di jāye gi, is zameen ki jagah ek doosri chāndi ki zameen hogi, safed o sāf jis par na kabhi khoon bahāya gaya ho na gunah kiya gaya ho aur āsmān sone ka hogा. Yeh do qaul agarche ba-zāhir bāham mukhālif māloom

hote haiñ magar in meiñ se har ek sahīh hai aur waja jama yeh hai ke awwal tabdeel-e-sifāt hogi aur doosri martaba bād-e-hisāb tabdeel-e-sāni hogi, is meiñ zameen o āsmān ki zāteiñ hi badal jāyeñ gi. (117) apni qabroñ se. (118) yāni kāfiroñ. (119) apne shayateen ke sāth bandhe huwe. (120) siyah rang badbu-dār, jin se āg ke shole aur ziyāda tez ho jāyeiñ. (Madarik o Khazin) Tafseer-e -baizāwi meiñ hai ke un ke badanon par rāl lep di jāye gi woh misl kurte ke ho jāye gi, us ki sozish aur us ke rang ki wehshat o badbu se takleef pāyeñ ge. (121) Qur'an shareef. (122) yāni in āyāt se Allah ta'ala ki tauheed ki daleeleiñ pāyeiñ.

(1) Soora-e-Hijr Makkiya hai, is meiñ chhe ruku, ninānwe āyateiñ, chhe sau chauwan kalme, do hazār sāt sau sāth harf haiñ.



Kanzuliman
FOUNDATION

Registered under Indian Trusts Act | Registration No. 237